

Ассистент Слежения Audi Плюс
Руководство пользователя

Содержание

ВВЕДЕНИЕ	2
-----------------------	---

Ассистент Слежения Audi Плюс	3
---	---

ВВЕДЕНИЕ	3
----------------	---

Функциональность системы	3
--------------------------------	---

РАБОТА системы АТА Плюс	3
-------------------------------	---

Включение / отключение АТА Плюс ...	4
-------------------------------------	---

Карта водителя	4
----------------------	---

Транспортирование / обслуживание автомобиля	5
--	---

Аварийное отключение	6
----------------------------	---

Замена аккумулятора	6
---------------------------	---

СЕРВИС АТА Плюс	7
-----------------------	---

ГЛОССАРИЙ	7
-----------------	---

Указатель ключевых слов .	8
----------------------------------	---

ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем Вас с приобретением СИСТЕМЫ СЛЕЖЕНИЯ AUDI.

ATA Плюс представляет собой систему определения местоположения на основе GSM/GPS, разработанную и изготовленную с соблюдением высочайших стандартов качества, обеспечивающих полную надежность, и с применением новейших технологий, гарантирующих безопасность Вашего автомобиля.

В соблюдение требований по страхованию и для обеспечения признания устройства страховиками установка системы ATA производится квалифицированным техническим специалистом.

ОБЯЗАТЕЛЬНО ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧТИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ. ■

Ассистент Слежения Audi Плюс

ВВЕДЕНИЕ

Устройство ATA Плюс устанавливает, тестирует и активирует Ваш дилер AUDI при Вашем участии.

От Вас потребуется заполнение и подписание контракта между Вами и компанией Cobra на предоставление услуг ATA Плюс, после чего Ваш дилер AUDI отправляет контракт вместе с данными об автомобиле по факсу в адрес Национального поставщика услуг для обеспечения полной функциональности ATA Плюс.

Вы должны были получить от своего дилера AUDI следующие компоненты и документы ATA Плюс (которые мы рекомендуем хранить в безопасном месте):

- – 2 карты водителя ATA Плюс для идентификации водителя
- Компакт-диск 1: содержит руководства по эксплуатации
- Компакт-диск 2: содержит руководства по обслуживанию
- Сертификат установки ATA Плюс
- Приветственное письмо ATA Плюс ■

Функциональность системы

Система ATA Плюс обнаруживает попытки угона и передает предупредительный сигнал и данные о местоположении автомобиля в SOC.

Следует учитывать, что обнаружение попытки угона не гарантируется в любых условиях.

- Если Ваш автомобиль похищен, свяжитесь с SOC по уникальному телефонному номеру.

Устройство генерирует следующие типы предупредительных сообщений:

- Предупреждение о движении: (причина: автомобиль движется, в нем отсутствует карта водителя, либо автомобиль буксируется).
- Предупреждение о попытке взлома: (причина: попытка проникновения в систему ATA Плюс).
- Предупреждение о попытке проникновения: (причина: сработала оригинальная сигнализация).



Примечание

Примечание: сигнал о попытке взлома может генерироваться при разрядке аккумулятора автомобиля. В подобных случаях следует зарядить или заменить аккумулятор. ■

РАБОТА системы ATA Плюс

При нормальной работе системы ATA Плюс от Вас не требуется никакого участия.

Вам достаточно иметь при себе активированную карту водителя.

Система ATA Плюс автоматически включается и отключается с помощью активированной карты водителя (информацию об активировании карты водителя см. в главе «КАРТА ВОДИТЕЛЯ» ⇒ стр. 4, «Карта водителя»).

При вождении карта водителя должна находиться внутри автомобиля, чтобы отключать систему ATA Плюс.

Оптимальная работа обеспечивается, когда карта водителя находится на небольшом расстоянии от приборной доски или у водителя.

НЕ рекомендуется располагать карту водителя в следующих местах: ►

- Не оставляйте карту водителя в багажном отделении.
- Не оставляйте карту водителя в моторном отсеке.
- Не держите карту водителя рядом с металлическими предметами (например, монетами).

Выходя из автомобиля, заберите карту водителя с собой. Если активированная карта водителя находится в автомобиле, обнаружить угон автомобиля будет невозможно.

Система АТА Плюс автоматически включается в течение 70 сек после отключения зажигания и удаления карты водителя на определенное расстояние от автомобиля.



ВНИМАНИЕ!

Важно! Часто угон автомобиля производится с помощью ключей владельца.

- Поэтому не прикрепляйте карту водителя к ключам от автомобиля. ■

Включение / отключение АТА Плюс

- При посадке на самолет карту водителя необходимо отключить в соответствии с правилами пользования авиалиниями.
- Если не предполагается использование карты водителя в течение длительного времени, рекомендуется отключить ее, чтобы продлить срок службы аккумулятора.
- Если индикатор активной карты водителя не мигает примерно раз в 3 сек или при нажатии кнопки, вероятно, аккумулятор скоро разрядится, и его следует заменить (см. раздел «Замена аккумулятора») ⇒ *стр. 6*, «Замена аккумулятора».

Включение АТА Плюс

- Переведите ключ зажигания в положение ВЫКЛ
- > Заберите карту водителя из автомобиля

- АТА Плюс включится через 70 сек

Отключение АТА Плюс

Система АТА Плюс отключается, когда карта водителя оказывается внутри автомобиля в одном из рекомендованных мест. Для отключения достаточно одной активной карты водителя. Вторая карта водителя предназначена для второго водителя и используется в качестве запасной.



Примечание

Примечание. Отключение возможно и в случае приближения карты водителя на малое расстояние к автомобилю даже при том, что карта находится вне автомобиля. ■

Карта водителя

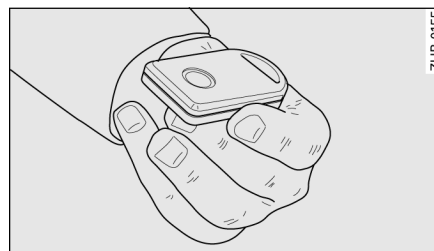


Рис. 1 Карта водителя

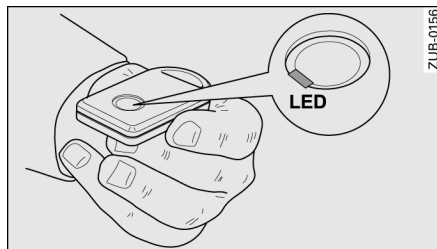


Рис. 2 Карта водителя - LED

Если карта водителя активна, она каждые 3 сек излучает сигнал. При этом на короткое время вспыхивает светодиодный индикатор, расположенный рядом с кнопкой карты водителя ⇒ рис. 2.

Включение / выключение карты водителя (карта водителя ВКЛ/ВЫКЛ)

Чтобы включить карту водителя, достаточно один раз нажать на кнопку.

При нажатии загорается немигающий красный светодиодный индикатор

После того, как кнопка отпущена, светодиодный индикатор карты мигает каждые 3 сек. Карта водителя включена.

Чтобы отключить карту водителя, нажмите кнопку на карте и удерживайте ее 10 сек до тех пор, пока светодиодный индикатор не погаснет.

Мигание светодиодного индикатора на карте прекратится. Карта водителя выключена.

АТА Плюс распознает до четырех карт водителя на автомобиль. Если Вы хотите добавить или заменить карту водителя, обратитесь, пожалуйста, к своему дилеру Audi.



Примечание

Примечание. Если карта водителя не отключает систему АТА Плюс, следует обратиться в центр SOC с просьбой отключить АТА Плюс удаленно. ■

Транспортирование / обслуживание автомобиля

Транспортирование и обслуживание автомобиля – это особые состояния, при возникновении которых водителю следует обратиться в SOC по уникальному телефонному номеру, чтобы обеспечить правильную работу АТА Плюс.

Транспортирование

При транспортировке автомобиля, например, на пароме, поезде и т.д., систему АТА Плюс следует перевести в режим транспортирования, чтобы предотвратить отправление ложных предупредительных сигналов о движении автомобиля.

Пожалуйста, свяжитесь с центром SOC по уникальному телефонному номеру прежде, чем начнется транспортирование (см. руководство по обслуживанию).

Внимание! По окончании транспортирования Вы должны связаться с центром SOC, чтобы отключить режим транспортирования. Если автомобиль транспортируется без включения режима транспортирования, система АТА Плюс может генерировать сигнал, за которой с Вас будет снята оплата (более подробно см. руководство по обслуживанию АТА Плюс).

Обслуживание автомобиля

При обслуживании автомобиля (например, при регулярном ТО) или, в целом, при любых операциях, связанных с отключением аккумулятора (событиях, которые система АТА Плюс может

расценить как вмешательство) систему ATA Плюс следует перевести в режим обслуживания автомобиля.

Для перевода автомобиля в режим обслуживания выполните следующие действия:

- ① Оставьте карту водителя в автомобиле, чтобы система слежения AUDI оставалась в ОТКЛЮЧЕННОМ состоянии
- ② По уникальному телефонному номеру свяжитесь с SOC, чтобы перевести систему ATA Плюс в режим обслуживания автомобиля.
- ③ Доставьте автомобиль в гараж и сообщите дилеру о том, что автомобиль оборудован системой ATA Плюс.

Примечание. Оставляя автомобиль у дилера AUDI, Вы должны будете оставить в автомобиле и карту водителя.

В этом случае система ATA Плюс будет работать с пониженным уровнем безопасности.

Важно! После обслуживания, обязательно свяжитесь с центром SOC, чтобы отключить режим обслуживания автомобиля.

Обязательно убедитесь, что после обслуживания автомобиль Вы получили вместе с картой (картами) водителя.

Если автомобиль обслуживается без включения режима обслуживания, система ATA Плюс может генерировать ложный сигнал, за который с Вас может взиматься плата (более подробно см. руководство по обслуживанию VTS). ■

Аварийное отключение

Если с помощью карты водителя отключить систему ATA Плюс не удастся (например, если аккумулятор карты разряжен, или в случае потери карты), отключение возможно через центр SOC. ■

Замена аккумулятора

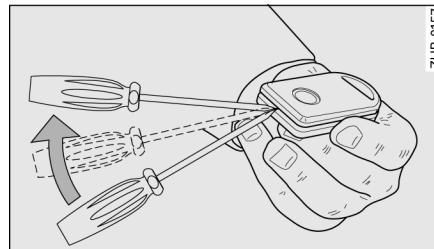


Рис. 3 Карта с данными транспортного средства: открыть крышку

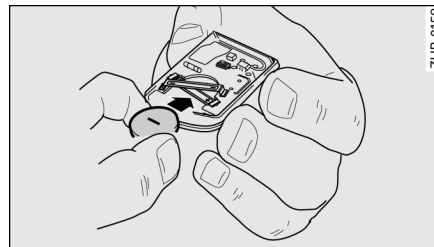


Рис. 4 Замена аккумулятора

В случае разрядки аккумулятора карты водителя Вы получите автоматическое текстовое сообщение SMS на мобильный телефон.

- Чтобы заменить аккумулятор, с помощью маленькой отвертки откройте карту водителя, как показано на следующем рисунке ⇒ рис. 3..
- При снятии крышки проявляйте осторожность, чтобы не повредить микросхему. Замените аккумулятор, как показано на рисунке, следя за полярностью ⇒ рис. 4. ■

СЕРВИС АТА Плюс

Более подробно о сервисе АТА Плюс см. руководство по обслуживанию АТА Плюс. ■

ГЛОССАРИЙ

Карта водителя

Устройство, автоматически активирующее или отключающее сервис АТА Плюс (только для услуги Advanced).

ATA Plus - Ассистент Слежения Audi Плюс

Ассистент Слежения Audi Плюс – так называется установленное на Вашем автомобиле устройство, способное поддерживать связь с оперативным центром безопасности.

NSP - National Service Provider (национальный провайдер услуг)

Отвечает за управление предоставлением услуги в различных странах.

Оригинальная сигнализация

Установленная на автомобиле волюметрическая / звуковая сигнализация.

SOC - Secure Operating Centre (оперативный центр безопасности)

Отвечает за действия в случае возникновения «Условий» угона и непосредственно взаимодействует с полицией.

Режим транспортирования

Специальный режим для АТА Плюс, применяемый в случае транспортирования автомобиля на корабле, поезде и т.д. (предотвращает отправку ложных предупредительных сигналов в SOC во время транспортирования). ■

Уникальный телефонный номер

Телефонный номер, по которому следует звонить, чтобы связаться с SOC или национальным провайдером услуг.

Режим техобслуживания автомобиля

Специальный режим для АТА Плюс, применяемый в случае техобслуживания автомобиля (предотвращает отправку ложных предупредительных сигналов в SOC во время). ■

Указатель ключевых слов

А

Аварийное отключение 6

В

ВВЕДЕНИЕ 3

Включение АТА Плюс 4

Г

ГЛОССАРИЙ 7

З

Замена аккумулятора 6

К

Карта водителя 4

Р

РАБОТА системы АТА Плюс 3

С

СЕРВИС АТА Плюс 7

Т

Транспортирование автомобиля 5

Ф

Функциональность системы 3

А-Z

Обслуживание автомобиля 5

Отключение АТА Плюс 4

EC - DECLARATION OF CONFORMITY

We,

**Cobra Automotive Technologies S.p.A.
Via Astico, 41 - 21100 Varese, Italy**

declare **under our sole responsibility that the product:**

Description: **Telelocalisation system for automotive application**

Models: **ICD 10, ICD 11, ICD 12, ICD 13**

Types: **2110, 2111, 2112, 2113**

is in conformity with the essential requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC.

The product has been tested against the following standards and specifications:

EMC : 95/54/CE directive

Safety: Relevants test mentioned in the 95/56/CE directive

Radio Spectrum: 3GPP TS51.010-1
EN 301 511

The product is marked with CE marking and Notified Body number according to the Directive 1999/5/EC.

CE 0678

9 May 2008
Dario Parisi
Products Homologation Engineer
Tel. +39-0332-825111



**Cobra Automotive Technologies S.p.A.
Via Astico, 41 - 21100 Varese, Italy**

Declaration of Conformity

The manufacturer hereby declares, at its sole responsibility, that the:

**TRANSMITTERS
Models 7775, 8005, 2771**

Conform to the essential requirements of the Radio and Telecommunication Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance to the following relevant standards and Directives:

**Radio: EN 300 220
EMC: EN 301 489-1/3
Health & Safety: EN 60950
EN 50371**

9 May 2008

Dario Parisi
Products Homologation Engineer
Tel. +39-0332-825111



**Notified Body: EMCert Dr. Rasek
Boelwiese 5
91320 Ebermannstadt
Germany**

CE 0678